

Gnosis
10
Pre-Chamber

PSYCHOLOGY & PHILOSOPHY
(Bilingual Lecture)
LA PSICOLOGIA & LA FILOSOFIA

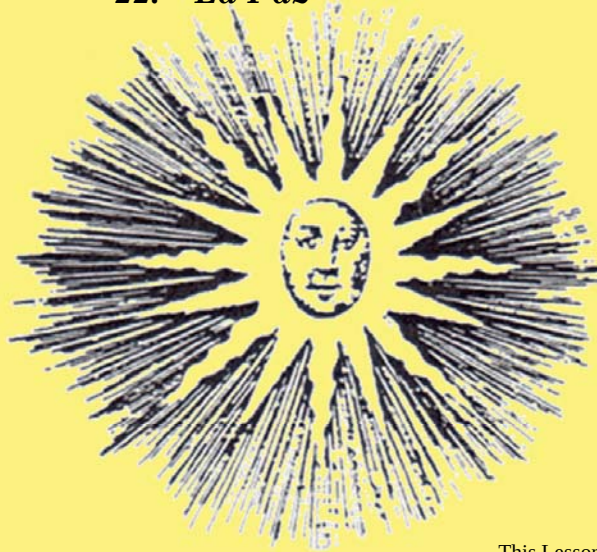
ANTE-CAMERA



Gnosis 10
(Cámara Pública)

- 20. – Evolution, Involution, Revolution**
- 21. – The Materialistic Science**
- 22. – Peace**

- 20. – *Evolución, Involución, Revolución.***
- 21. – *La Ciencia Materialista.***
- 22. – *La Paz***



Member of AGEACAC Inc. of USA. Queens N.Y. (718) 426-9119
A Nonprofit Organization for the radical REGENERATION of Humankind.

This Lesson still needs corrections in spelling and grammar. (in English and in Spanish).
Please be lenient with us and send us your observations. The translator.

GNOSIS
BY
MAIL

American Gnostic Association

Member of AGEACAC USA
6021 West Broad Street #2 Richmond, VA 23230
Tel: (804)282-4090 FAX: (804)282-4052

E-Mail: Courses@AmericanGnosticAssociation.org

"Gnosis is customarily interpreted as the search for an absolute and liberating knowledge".

"La Gnosis suele interpretarse como la búsqueda de un conocimiento absoluto y liberador".

EVOLUTION, INVOLUTION, REVOLUTION

In daily life we have been able to verify that materialistic schools as well as spiritualist schools are completely entangled in the dogma of evolution.

Modern opinions, in regards to man's origin and its preterit¹ evolution, are (deep inside) pure cheap sophistry, and they don't resist a profound critical study.

In spite of all Darwin's theories, accepted as blind faith by Carl Marx and his boisterous dialectic materialism; modern scientists know nothing regarding man's origin, they have not witnessed anything, nor have they experienced anything in a direct form; and they lack specific, concrete, and exact proofs about human evolution.

On the contrary, if we take historic humanity, that is to say, the one of the last 20 or 30,000 years B.C., we find exact proofs and unmistakable signs of a superior type of man, which is incomprehensible for modern people and who's existence can be demonstrated by multiple testimonies, old hieroglyphics, ancient pyramids, exotic monoliths, mysterious papyri, and diverse ancient monuments.

As far as the prehistoric man is concerned, regarding those weird and mysterious creatures similar to the intellectual animal and nonetheless so different and so mysterious, whose illustrious bones are hidden in the archaic subsoil of a glacial or preglacial period, the modern scientists know nothing in an exact form nor by direct experience.

¹ **Preterit:** Of, relating to, or being the verb tense that describes a past action or state.

EVOLUCIÓN, INVOLUCIÓN, REVOLUCIÓN

En la práctica hemos podido verificar que tanto las escuelas materialistas como las escuelas espiritualistas están completamente embotelladas en el dogma de la evolución. Las modernas opiniones sobre el origen del hombre y su pretérita evolución en el fondo son pura sofistería barata, no resisten un estudio crítico profundo.

Muy a pesar de todas las teorías de Darwin aceptadas como artículo de fe ciega por Carlos Marx y su tan cacareado materialismo dialéctico, nada saben los científicos modernos sobre el origen del hombre, nada les consta, nada han experimentado en forma directa, y carecen de pruebas específicas, concretas exactas, sobre la evolución humana.

Por el contrario si tomamos la humanidad histórica, es decir, la de los últimos 20 mil o 30 mil años antes de Jesucristo, hallamos pruebas exactas, señales inconfundibles de un tipo superior de hombre, incomprensible para la gente moderna y cuya presencia puede demostrarse por múltiples testimonios, viejos jeroglíficos, antiquísimas pirámides, exóticos monolitos, misteriosos papiros y diversos monumentos antiguos. En cuanto al hombre prehistórico, a esas extrañas y misteriosas criaturas de aspecto tan parecido al animal intelectual y sin embargo tan distintas, tan diferentes, tan misteriosas y cuyos huesos ilustres se hallan escondidos profundamente a veces en yacimientos arcaicos del período glacial o preglacial, nada saben los científicos modernos en forma exacta y por experiencia directa.

Gnostic science teaches that the rational animal, as we know him, is not a perfect being and is not a MAN in the comprehensive sense of the word. Nature develops him up to a certain point and then she abandons him, leaving him completely free to continue his development or to lose all his possibilities and degenerate himself.

The Laws of Evolution and Involution are the mechanical axle of the whole of Nature and have nothing to do with the intimate self-realization of the Being.

Within the intellectual animal there exist tremendous possibilities which can be developed or can be lost – it is not an obligation for them to be developed. The mechanics of evolution cannot develop them.

The development of such latent possibilities is only possible in well defined conditions, and this demands tremendous individual **super-efforts** as well as efficient help from those Masters who already have done this work in the past. Whoever wants to develop all his latent possibilities to become a Man, must enter the way of the Revolution of the Consciousness.

The intellectual animal is the grain, the seed; and from that seed the Tree of Life may be born, the True Man, that Man which Diogenes of Sinope was looking for in the streets of Athens with a lit lantern during daylight – at noon – and which unfortunately he couldn't find.

It is not a law that this grain, this special seed, should develop; what is normal, what is natural is for it to get lost. The True Man is as different from the intellectual animal as the lightning is from the cloud. If the grain doesn't die, the seed doesn't germinate. It is necessary, it is urgent for the Ego, the "I", the Myself to die in order for the Man to be born.

School, College and University teachers should teach their students the way of the 'Revolutionary Ethics'. Only in this way is it possible to achieve the death of the Ego.

La ciencia gnóstica enseña que el animal racional tal como lo conocemos, no es un ser perfecto, no es todavía un Hombre en el sentido completo de la palabra; la Naturaleza lo desarrolla hasta cierto punto y luego lo abandona dejándolo en completa libertad para proseguir su desarrollo o perder todas sus posibilidades y degenerarse.

La Leyes de la Evolución y la Involución son el eje mecánico de toda la Naturaleza y nada tiene que ver con la autorealización íntima del Ser.

Dentro del animal intelectual existen tremendas posibilidades que pueden desarrollarse o perderse, no es una ley que estas se desarrollen. La mecánica evolutiva no puede desarrollarlas.

*El desarrollo de tales posibilidades latentes sólo es posible en condiciones bien definidas, y esto exige tremendos **superesfuerzos** individuales y una ayuda eficiente por parte de aquellos Maestros que ya hicieron en el pasado ese trabajo. Quien quiera desarrollar todas sus posibilidades latentes para convertirse en Hombre, debe entrar por el camino de la Revolución de la Consciencia.*

El animal intelectual es el grano, la semilla; de esa semilla puede nacer el Arbol de la Vida, el hombre verdadero, aquel Hombre que estuvo buscando Diógenes con una lámpara encendida por las calles de Atenas y al mediodía y que desgraciadamente no pudo encontrar.

No es una ley que este grano, que esta semilla tan especial pueda desarrollarse; lo normal, lo natural es que se pierda. El Hombre Verdadero es tan distinto al animal intelectual como el rayo lo es a la nube. Si el grano no muere, la semilla no germina. Es necesario, es urgente que muera el Ego, el Yo, el M' Mismo, para que nazca el Hombre.

Los maestros y maestras de escuelas, colegios y universidades deben de enseñar a sus alumnos el camino de la Etica Revolucionaria. Sólo así es posible lograr la muerte del Ego.

We can emphatically affirm that the Revolution of the Consciousness is not only scarce nowadays, but becomes more and more scarce as time goes on.

The Revolution of the Consciousness has three factors perfectly defined. **First:** to die. **Second:** to be born. **Third:** Sacrifice for humanity. The order of the factor doesn't alter the product.

To die is a matter of revolutionary ethics and the dissolution of the psychological "I".

Birth is a matter of sexual transmutation. This issue belongs to transcendental sexology; whoever wants to study this subject, must write to us and get acquainted with our gnostic books.

Sacrifice for humanity is conscious universal charity. If we do not yearn for the Revolution of the Consciousness, if we do not make tremendous superlative efforts to develop those latent possibilities which help us to achieve the intimate self-realization², it is obvious that such possibilities will never develop.

There are few who self-realize (those who get saved) and there is no injustice at all. Why should the poor intellectual animal have what he doesn't want?

A total, definitive and radical change is necessary, but not all the beings want that change. They don't want it, they don't know anything about it, they are told about it and they don't understand it – they are not concerned with it. Why should what they don't want be given by force?

The fact is that, before acquiring new faculties or new powers by the individual (which he doesn't even remotely know and he still doesn't have), he must acquire faculties and powers that he mistakenly thinks he has, but in reality: he doesn't have any.

FUNDAMENTAL EDUCATION
Samael Aun Weor

Haciendo Énfasis podemos afirmar que la Revolución de la Consciencia no solamente es rara en este mundo, sino que cada vez se torna más y más rara.

*La Revolución de la Consciencia tiene tres factores perfectamente definidos. **Primero:** Morir. **Segundo:** Nacer. **Tercero:** Sacrificio por la Humanidad. El orden de los factores no altera el producto.*

***Morir** es cuestión de Ética revolucionaria y disolución del Yo psicológico.*

***Nacer** es cuestión de transmutación sexual. Este asunto corresponde a la sexología transcendental; quien quiera estudiar este tema, debe escribirnos y conocer nuestros libros gnósticos.*

***Sacrificio** por la humanidad es caridad universal consciente. Si nosotros no deseamos la Revolución de la Consciencia, si no hacemos tremendos super esfuerzos para desarrollar esas posibilidades latentes que nos llevan a la autorrealización íntima, es claro que dichas posibilidades no se desarrollarán jamás.*

Son muy raros los que se autorrealizan, los que se salvan y en ello no existe injusticia alguna. ¿Por qué habría de tener el pobre animal intelectual lo que no desea?

Se necesita un cambio radical total y definitivo, pero no todos los seres quieren ese cambio. No lo desean, no lo saben y se les dice y no lo entienden, no lo comprenden, no les interesa. ¿Por qué habría de dárseles a la fuerza lo que no quieren?

La verdad es que antes de adquirir el individuo nuevas facultades o nuevos poderes que no conoce ni remotamente y que aún no posee, debe adquirir facultades y poderes que equivocadamente cree tener, pero que en realidad no tiene.

EDUCACION FUNDAMENTAL
Samael Aun Weor

² **Self-Realization:** Complete development or fulfillment of one's own potential

MATERIALISTIC SCIENCE

On a certain occasion, a materialistic Atheist – an enemy of the Eternal Living God – and a religious man were arguing. They were discussing that known subject of: 'who was first, the chicken or the egg?' Of course, one said: "the egg"; "that is right, it was the egg." "Who laid the egg?" "The chicken." "Where did the chicken come from?" "From the egg." And it was a never ending story.

Finally, the religious man, a little impatient, said: "Can you make an egg like God did?" The materialistic man responded: "Yes I can do it!" "Just do it!" exclaimed the religious man; and the materialistic man made an egg exactly like the one laid by a hen; its yolk, its white and its shell. Upon seeing this, the religious man spoke: "If you really made a wonderful egg, it will give us a chick. Let's set the egg in an incubator to get it going." "Accepted!" the materialistic man said and they put the egg into an incubator, but the chicken never came out.

The wise man, Mr. Alfonso Herrera, author of Plasmogenesis, performed the creation of a cell, but it was a dead cell which never lived.

Grafts are done, we unite a shoot or bud with a growing plant seemingly to improve the fruit, by those 'know-it-alls' wishing to correct Nature. What they do is baloney. Grafts don't carry the same natural living force of the Megalocosmos. From the energetic point of view, the ingestion of adulterated fruit damages the human body.

However, scientists feel satisfied with their experiments. They don't understand that each tree seizes energy, transforms it and retransmits it to all the fruit. By altering the tree, the Megalocosmos' energy is also altered and that fruit is not the same, it is a product of adultery, which ends up damaging the organisms.

However, materialistic scientists believe they know when indeed, in reality, they don't know. They not only ignore, but worst of all: they all ignore that they ignore.

LA CIENCIA MATERIALISTA

En cierta ocasión, discutían un ateo materialista, enemigo del Eterno Dios Viviente y un hombre religioso. Se discutía sobre el tema aquel de: ¿Quién fué primero, el huevo o la gallina. Claro, el uno: Fué el huevo; está bien, fué el huevo. ¿Y quién puso el huevo? Pues la gallina. El otro, que fué la gallina. ¿Y de dónde salió la gallina? Pues del huevo. Y este es el cuento de nunca acabar.

Al fin un poco impaciente, el religioso dijo: ¿Usted podría hacer un huevo como lo hizo Dios? El materialista respondió: ¡Sí lo hago! ¡Hágalo! Exclamó el religioso; y el materialista hizo un huevo igualito al de una gallina; su yema, su clara y su cascarón. Viendo esto, el rere religioso habló: Ya que usted hizo un huevo maravilloso, va a dar un pollito. Coloquemos el huevo en una incubadora para que salga. Aceptado dijo el materialista y pusieron el huevo en una incubadora, pero el pollito no salió.

El sabio don Alfonso Herrera, autor de la Plasmogenia, logró crear la célula, pero una célula muerta que nunca tuvo vida.

Se hacen injertos, a una rama se le injerta otra de un vegetal dizque para mejorar los frutos, queriendo los sabiondos corregir a la naturaleza. Lo que hacen son adefectos. Los injertos no llevan la misma fuerza natural viviente del Megalocosmos. Los frutos adulterados ingeridos, vienen a dañar el cuerpo humano desde el punto de vista energético.

Sin embargo, los sabios se sienten satisfechos con sus experimentos. No entienden que cada árbol capta energía, la transforma y retransmite a los frutos. Al alterar el árbol se alteran las energías del Megalocosmos y ya ese fruto no es lo mismo, es el producto de un adulterio que va a dañar a los organismos.

Empero, los científicos materialistas creen que saben, cuando en realidad de verdad, no saben. No sólo ignoran, sino que es peor, ignoran que ignoran.

Artificial inseminations are done, the living cells are withdrawn from another organism (the famous zoo sperm) and, because of that, the scientists think they are creating life. They don't realize they are only using what Nature has already done.

Let's put the chemical elements needed to fabricate a zoo sperm and an ovum on the desktop of the laboratory. Let's tell them (the scientists) to make the ovum and the zoo sperm. Would they make them? I say yes. But...would they have life? Could, maybe, by chance, a living creature come out from there? Never, because they don't know how to create life. Then, with what proofs do they deny the superior and creative intelligences? If they are not even able to create a seed of a tree, a seed that could germinate.

What are the grounds that the materialists take to deny the existence of creative intelligences? Why are they against the Eternal?

Has any materialistic scientist been able to create life? When? To play with what Nature has already done is an easy task, but to produce life is different, no scientist can do it.

They split an amoeba, separate its parts on a lab desktop, they unite it with another piece of microorganism, and then they exclaim: "Eureka! Eureka! Eureka! We are creating life!" But they are incapable of creating an amoeba. Where is the science of those materialistic lords? When have they demonstrated they can replace divinity? The reality of facts is that they not only ignore, but what is worse, they ignore that they ignore. Only facts count, and they still have not demonstrated any.

It is said that man comes from the monkey. Scientists come out with the tailed cynocephalous' theory, the tailless monkey and the arboreal man, children of neopitecoide, etc. But what, then, would the missing link be? Who has found it? When and where? When has a monkey been found able to talk and endowed with a language? Up until now, it has not appeared.

Se hacen inseminaciones artificiales, se extraen de un organismo las células vivificantes, el famoso zoospermo, y ya por eso piensan los sabios que están creando vida. No se dan cuenta que sólo están utilizando lo que la Naturaleza ya ha hecho.

Pongamos sobre el tapete del laboratorio los elementos químicos que se necesitan para fabricar un zoospermo y un óvulo. Digámosles a los científicos que hagan el óvulo y el zoospermo. ¿Lo harían? Yo digo que sí. Pero... ¿tendrían vida? ¿Podría acaso salir una criatura viviente? Nunca jamás, porque ellos no saben crear vida. Entonces, ¿con qué pruebas niegan las inteligencias superiores o creadoras? Si no son capaces ni siquiera de crear la semilla de un árbol, una semilla que pueda germinar.

¿Cuál es la base que tienen los materialistas para negar a las inteligencias creadoras? ¿Por qué se pronuncian contra el Eterno?

¿Ha podido algún científico materialista crear la vida? ¿Cuándo? Jugar con lo que la Naturaleza ha hecho es cosa fácil, pero hacer vida es diferente, ningún científico puede hacerla.

Dividir una ameba en dos, separar sus partes en una mesa de laboratorio, unirla con otro pedazo de microorganismo y dicen: ¡Eureka! ¡Eureka! ¡Eureka! ¡Estamos creando vida! Pero no son capaces de crear una ameba. ¿Dónde está la ciencia de esos señores materialistas? ¿Cuándo han demostrado ellos que pueden reemplazar a la divinidad? La realidad de los hechos es que no sólo ignoran, sino lo que es peor, ignoran que ignoran. Los hechos son los que cuentan y hasta ahora no lo han demostrado.

Dicen que el hombre viene del mono. Salen con la teoría del cinocéfalo con cola, el mono sin cola y el hombre arbóreo, hijos del Neopitecoide, etc. Pero ¿cuál sería entonces el eslabón perdido? ¿Lo han encontrado? ¿Cuándo y dónde? ¿Qué día se ha hallado un mono capaz de hablar, dotado de lenguaje? Hasta ahora no ha aparecido.

These materialistic individuals are ridiculous, they are presenting suppositions not facts. Let's measure the volume of the brain of one of the best simians and let's compare it with the brain of the slowest man found, in the Australian tribes. It is obvious that, such a simian cannot even reach the ability to speak.

Are not the materialistic individuals refuting Darwin himself and his followers' theories? Is man coming from the monkey? On what basis are they supporting it? How can they demonstrate it? Until when are we going to wait for the supposedly missing link? We want to see that kind of monkey, talking like people. It has not appeared, then, it is a supposition a foolishness which has no reality.

Why do they talk about things they don't know? Why so many cheap utopias? Simply because they have their consciousness asleep, because they have never been interested in doing a psychological revolution within themselves and because they are lacking practice of the sexual Super-dynamics. The raw reality of facts is that they are hypnotized.

Whoever doesn't practice the teachings of the Revolution of the Dialectic will fall into the same mistakes the materialistic scientists have fallen into. Materialistic scientists continuously show many theories. As an example we quote the "Origin of Species": **"An insignificant mollusk develops itself and from it, some other living species comes out through the process of selection, until the formation of man"**. Can they demonstrate that theory? It is obvious they cannot!

We don't deny the existence of some selective processes in each species. There are birds, for instance, that migrate in certain seasons; one becomes amazed seeing them together, how mysterious they seem; they shuttle off up to cross the ocean and on the way they die, while the stronger ones survive. Those who survive the quest, transmit their characteristics to the descendants. This is how the selective law acts.

Son ridículos estos señores materialistas, nos están presentando suposiciones y no hechos. Midamos el volumen del cerebro del mejor de los changos y comparémosle con el cerebro de hombre atrasado que se halle, por ejemplo, en las tribus de Australia. Es obvio que ese chango ni alcanzaría la capacidad hablative.

¿No están entonces los materialistas refutando las teorías del mismo Darwin y sus secuaces? ¿Viene el hombre del chango? ¿Sobre qué base lo sostienen? ¿Cómo lo demuestran? ¿Hasta cuándo vamos a esperar al supuesto eslabón perdido? Queremos ver a esa especie de chango hablando como la gente. No ha aparecido, pues entonces, es una suposición de una tontería que no tiene realidad.

¿Por qué hablan cosas que no saben? ¿Por qué tantas utopías baratas? Sencillamente, porque tienen la consciencia dormida, porque nunca se han interesado por hacer una revolución psicológica dentro de sí mismos y porque les falta practicar la Superdinámica sexual. La pura realidad de los hechos es que están hipnotizados.

*Quien no practique las enseñanzas de la Revolución de la Dialéctica caerá en los mismos errores que los de los científicos materialistas. Los científicos materialistas salen continuamente con muchas teorías. A manera de ejemplo citaremos la de la Selección de las Especies: **"Un molusco insignificante se va de sarrollando y de él salen otras especies vivientes mediante el proceso de selección, hasta llegar al hombre"**. ¿Pueden demostrar esa teoría? ¡Es obvio que no!*

No negamos nosotros que existan en cada especie ciertos procesos selectivos. Hay aves por ejemplo, que emigran en determinadas épocas; uno se admira al verlas todas reunidas, que extrañas se vuelven; luego levantan el vuelo para atravesar el océano y en el camino mueren, sobreviviendo a la lucha las más fuertes. Esas que sobreviven a la lucha, transmiten sus características a los descendientes. Así actúa la ley selectiva.

There are species struggling incessantly against sea monsters and by struggling so much they become strong and transmit their characteristics to their descendants. There are beasts that as a result of so much struggling become stronger and stronger each time, transmitting their psychological characteristics to their descendants.

Natural selection has never been able to produce new species on the surface of this existence. But nevertheless, they are many that have given "[natural] selection" the characteristics of a Creator. Much has also been said about protoplasm³. About the protoplasm submerged many millions of years ago in the dead sea and how from that protoplasm universal life appeared. The materialistic protists force their ignorant followers to believe as they do, that the intellectual animal mistakenly called man's psychological development comes from the protoplasm's molecular development and that it runs parallel with the processes of it.

The protists want that consciousness, or whatever name you want to give, to be the result of the protoplasm's evolution through centuries. This is the protists' way of thinking, the sapiency's role models. Now there comes to my mind Haeckel's Atomic Moneron, that atom submerged in the aqueous abyss, where all life emerges. This is the way Haeckel and his partisans think.

Nothing complicated has been organized which didn't have to pass through different universal atomic processes.

What is real is that scientists know nothing regarding life and death, nor where we come from, nor where we are going, much less what the purpose of existence is. Why? Simply because they have their Consciousness asleep, because they haven't performed the Inner Revolution of the Dialectic, and because they are in a massive-collective hypnosis due to their lack of the Integral Revolution, that we teach here.

³ **Pro to plas m:** The complex, semifluid, translucent substance that constitutes the living matter of plant and animal cells and manifests the essential life functions of a cell.

Hay especies que luchan incesantemente contra monstruos marinos y a fuerza de tanto luchar resultan más fuertes y transmiten sus características a sus descendientes. Hay bestias que a fuerza de tanto luchar se van haciendo cada vez más y más fuertes, transmitiendo sus características psicológicas a sus descendientes.

Nunca la selección natural nos ha podido presentar una nueva especie sobre el tapete de la existencia. Mas sin embargo, son muchos los que a la selección le han dado características de un Creador. Mucho se ha hablado también sobre el protoplasma⁴; del protoplasma que se halla sumergido en el mar salado hace millones de años; que de ese protoplasma vino la vida universal. Los protistas materialistas hacen creer a sus secuaces ignorantes como ellos, que el desarrollo psicológico del animal intelectual, equivocadamente llamado hombre, deviene del desarrollo molecular del protoplasma y marcha paralelo con los procesos del mismo.

Quieren los protistas que la consciencia, o como quiera llamarse, sea el resultado de la evolución del protoplasma a través de los siglos. Así piensan los protistas, los dechados de sapiencia. Me viene a la memoria el Monerón Atómico de Haeckel, ese átomo sumergido allá entre el abismo acuoso de donde surge toda la vida. Así piensan Haeckel y sus secuaces.

No se ha organizado algo complicado que no haya tenido que pasar por diferentes procesos atómicos universales.

La realidad es que los científicos no saben nada de la vida ni de la muerte, ni de donde venimos ni para donde vamos, mucho menos cuál es el objeto de la existencia. ¿Por qué? Sencillamente porque tienen la consciencia dormida, porque no han hecho la Revolución de la Dialéctica Interior, porque están en el nivel de hipnosis masivo-colectiva por falta de la Revolución Integral, que enseñamos en esta obra.

⁴ **Protoplasma:** Sustancia compleja, semifluida, translúcida, que constituye la material viviente de la célula vegetal y animal, que es la manifestación de las funciones esenciales de la vida de una célula. Esta compuesta por proteínas, grasas y otras moléculas suspendidas en agua, incluyendo el núcleo y el citoplasma.

Materialistic science treads the path of error, it knows nothing about the origin of man and much less about his inner psychology. We don't deny that the law of natural selection exists, but it has not created anything new. We don't deny the variation of species through time, but the factors of variability for any kind of species only come into action after the original prototypes have crystallized in the physical world. The original prototypes of any living species previously developed themselves in the psychological space, in Nature's superior dimensions, in the superior dimensions that materialistic scientists deny because they don't perceive them and they don't perceive them because they are psychologically hypnotized.

If they were to, at least, first get out from that hypnotic state and then they spoke; then their concepts would be different, but they sleep due to lack of a mental and a sexual dynamic. If anyone wants to know about the human being's origin, that person has to observe the Ontogeny⁵. Ontogeny is a recapitulation of the Phylogeny⁶.

What does Ontogeny have to do within Anthropology? It is the process of the development of the fetus within the maternal womb. If we observe the mother's gestation processes, we can evince that Ontogeny is a recapitulation of Phylogeny, which at the same time is an evolutionary and transforming state, which the whole human race has passed through in the course of the centuries.

Ontogeny recapitulates these states within the maternal womb. An ontogenic analysis would lead us to the logical conclusion that the human species and other animal species have the same appearance in their origin and come from the same psychological space. But, regarding the natural selection of the different variations or factors which produce the differences in the human race, this has only come into action after the species (whatever they might be) has physically crystallized.

La ciencia materialista marcha por el camino del error, nada sabe sobre el origen del hombre y mucho menos de su psicología interior. Que la ley de selección natural haya existido, no lo negamos, pero ella no ha creado nada nuevo. Que las especies varíen a través del tiempo no lo negamos, pero los factores de variabilidad de cualquier especie sólo entran en acción después que los prototipos originales han cristalizado en el mundo físico. Los prototipos originales de cualquier especie viviente se desarrollan previamente en el espacio psicológico, en las dimensiones superiores de la Naturaleza, en las dimensiones superiores que los científicos materialistas niegan porque no las perciben; y no las perciben porque están hipnotizados psicológicamente.

Si ellos salieran primero del estado de hipnosis y después hablaran, sus conceptos serían diferentes; mas duermen, a falta de una dinámica mental y sexual. Si alguien quiere saber sobre el origen del ser humano tiene que observar la Ontogenia⁷. La Ontogenia es una recapitulación de la Filogenia⁸.

¿Qué es la Ontogenia dentro de la Antropología? Es el proceso de desarrollo del feto dentro del claustro materno. Si observamos los procesos de gestación de una madre, podemos evidenciar que Ontogenia es una recapitulación de la Filogenia; la cual, a su vez, es un estado de evolución y transformación, por el cual ha pasado la raza humana a través de los siglos.

La Ontogenia recapitula estos estados dentro del vientre materno. Un análisis ontogénico nos llevaría a la conclusión lógica de que la especie humana y otras especies animales tienen parecido en su origen y devienen del espacio psicológico. Pero eso de la selección natural, de las distintas variantes o factores que producen variación en la raza humana, solamente entran en acción después que las especies cualesquiera que sean, hayan cristalizado físicamente.

⁵ **Ontogeny:** The origin and development of an individual organism from embryo to adult.

⁶ **Phylogeny:** The evolutionary development and history of a species or higher taxonomic grouping of organisms.

⁷ **Ontogenia:** n/f El origen y desarrollo de un organismo individual desde el ambrión hasta ser adulto. También llamada Ontogénesis.

⁸ **Filogenia:** s/f., 1.El desarrollo evolutivo y la historia de una especie o grupo taxonomico superior. También llamada Filogénesis.

Before the physical crystallization there exists processes of psychological evolution within the living womb of Nature, unknown to Haeckel, Darwin and their partisans, because indeed, they know nothing regarding the human being's origin.

How could it be possible for wise materialistic individuals to claim there exist variations among different types of living species? Be this by accident or in a spontaneous form, isn't it (by chance) some kind of a contradiction?

Are they not, themselves, the ones who claim that this universe is the result of the power of matter and necessity? How come they contradict themselves and then talk about spontaneous variations in a universe of power and necessity? Is this possible?

A universe of power, matter and necessity, doesn't admit spontaneous or accidental variations. Those variations exist in species because of something that they themselves don't know. Materialistic science not only ignores, but what is worse: it ignores that it ignores.

The Gnostic Psychoanalytic Anthropology goes far more profoundly into the past. This human race, which for now populates the face of Earth, is nothing else but a race of intellectual animals mistakenly named men. You may get offended if you want, but before this race of intellectual animals existed, there existed the Lemurian, Hyperborean and Polar men. The intellectual animals came from Atlantis, they were born in Atlantis. The real men of Lemurian were fleeing from this world's scenery in the last days. They left their bodily organisms to the superior elements of the animal kingdom.

The race of intellectual animals were preceded by men who lived in the Lemurian and in the Hyperborean continent and in the polar ice cap of the north, which in that epoch was located in the equatorial zone.

Antes de la cristalización física existen procesos evolutivos psicológicos entre el seno viviente de la Naturaleza, desconocidos para un Haeckel, un Darwin y sus secuaces, porque en verdad nada saben ellos del origen del ser humano.

¿Cómo es posible que los sabios materialistas digan que existen variaciones en los distintos tipos de las especies vivientes? Ya por accidente o en forma espontánea, ¿no resulta acaso una contradicción?

¿No son ellos mismos los que dicen que este universo es el resultado de la fuerza, de la materia y de la necesidad? ¿Cómo es que se contradicen y luego nos hablan de variaciones espontáneas en un universo de fuerza y necesidad? ¿Es posible eso?

Un universo de fuerza, materia y necesidad, no admite variaciones espontáneas ni accidentales. Esas variaciones en las especies existen por algo que ellos mismos desconocen. La ciencia materialista no sólo ignora, sino lo que es peor: ignora que ignora.

La Antropología Gnóstica Psicoanalítica ahonda profundamente en el pasado. Esta raza humana que hoy por hoy puebla la faz de la Tierra no es más que una raza de animales intelectuales equivocadamente llamados hombres. Pueden ustedes ofenderse si quieren, pero antes de que existiera esta raza de animales intelectuales, existieron los hombres lemúricos, hiperbóricos y polares. Los animales intelectuales devienen de la Atlántida, nacieron en la Atlántida. Los hombres reales de la Lemuria, en sus últimos tiempos, se fueron retirando del escenario del mundo. Sus organismos los fueron dejando a los elementos superiores de los reinos animales.

A la raza de animales intelectuales le precedieron las de los hombres que existieron en la Lemuria en el continente Hiperbóreo y en el casquete polar norte que en aquella época estaba situado en la zona ecuatorial.

What is the basis of Gnostic Psycho-analytical Psychology that affirms this? Why does it say this? Because it is based not only on all the traditions that come from ancient Egyptian books, from the land of the Incas, from the land of the Mayans, from Greece, India, Persia, Tibet, etc., but it is also based on the direct investigations of those who have achieved the awakening of the Consciousness by means of a psychological revolution.

In this work we are delivering all the necessary systems for the awakening of the Consciousness and when you all awaken, you may investigate and prove by yourselves what we are emphatically affirming. But it is necessary to awaken in order to touch, to see, to hear, to feel, and not to become victims of theories like Haeckel's, Darwin's, Huxley's and their partisans.

There existed three races of men but, how could you come to know this if your Consciousness is asleep? Those who awaken, may be able to investigate in the **akashic archives of Nature**.

How was the first race? What was the way that it existed? In those epochs (according to investigations we have realized), around 300 million years ago, there existed Protoplasmatic men and Earth was itself protoplasm. It was not the protoplasm Haeckel spoke of (within the Dead Sea, nor the thousands of other foolishness concepts that lack confirmation), no. The Protoplasmatic race is different.

A human race floated over the environment. It had not fallen over the humid earth yet. How did it reproduce and what was its origin? That race had been in evolution in the superior dimensions of Nature and the cosmos. Finally it crystallized over the Earth (which was also protomasmatic) after many evolutive processes, emerging from the original germ located in the chaos, in the magnum Limbus, in the world's Hillyaster. When that race crystallized, the nucleus formed, which could take gigantic figures and reduce them to a mathematical point.

¿En qué se basa la Psicología Gnóstica psicoanalítica para afirmar esto? ¿Por qué lo dice? Se basa no sólo en todas las tradiciones que vienen en los libros del antiguo Egipto, de la tierra Inca, de la tierra de los Mayas, de Grecia, India, Persia, Tibet, etc., sino también en las investigaciones directas de aquellos que han logrado despertar la consciencia por medio de una revolución psicológica.

Estamos entregando a través de esta obra todos los sistemas que se necesitan para despertar consciencia y cuando ustedes ¡despierten! podrán investigar y comprobar por sí mismos esto que afirmo en forma enfática. Pero es necesario despertar para palpar, ver, oír, sentir y no ser víctimas de las teorías de un Haeckel, Darwin, Huxley y sus secuaces.

*Existieron tres razas de hombres pero, ¿cómo lo podrían saber cuando vuestra consciencia está dormida? Los que logren despertar podrán investigar en los **archivos akáshicos de la Naturaleza**.*

¿Cómo fue la primera raza? ¿De qué manera existió? En aquellas épocas, hace alrededor de 300 millones de años, de acuerdo con las investigaciones que nosotros hemos realizado, existieron los hombres Protoplasmáticos y la misma Tierra era aún protoplasma. No es el protoplasma aquel de Haeckel y el mar salado y miles de tonterías más sin confirmación alguna, no. La raza protoplasmática es diferente.

Una raza humana flotaba sobre el ambiente. Aén no había caído sobre la tierra hœmeda. ¿Cómo se reproducía y cuál era su origen? Esa raza había evolucionado en las dimensiones superiores de la Naturaleza y del cosmos. Cristalizó al fin sobre una Tierra también protoplasmática después de muchos procesos evolutivos, surgidos desde su germen original ubicado en el Caos, en el Magnus Limbus, en el Hiliaster del mundo. Cuando esa raza cristalizó formó el haz, el nœcleo, que lo mismo podía asumir figuras gigantescas como reducirse a un punto matemático.

What supports my affirmation? The awakened Consciousness! Do I have to evince it! Yes, I must! And if you all accept the doctrine of reincarnation, better yet. Obviously I was reincarnated in that race and, as I am awake, I cannot forget the evolutive and involutive processes of it. For this reason I give testimony before you, knowing that you are asleep, but I have to deposit all of the data that you all need to begin awakening.

How did that race multiply? How did it reproduce? It is not like Lady Master Blavatsky used to say, that they did it in an asexual way, that they didn't need sex to do it. Such an affirmation is erroneous, because Maha-Choan's force, the Third Logos' creative energy, flows overwhelmingly in all that has been, is and will be. The kind of reproduction was binary fission, it was expressed in a different sexual form, the organisms divided the way living cells divide. Biology students know well how an organic cell divides: cytoplasm splits with a piece of nucleus.

Since then, the process of binary fission was set in the blood and continues happening within our cells by the millions. Isn't this true? Who dares to deny it? I present facts! Do you believe perhaps that, the cellular process doesn't have a root, an origin? If you all thought like this it would be absurd, because there is no cause without effect, nor effect without cause. Thus, we have inherited all of this. From who? From the first race. The split organism could continue developing thanks to the grasping and accumulating protoplasm of the surrounding environment.

Later on, the **Hyperborean** emerged, the ones Frederick Nietzsche spoke about. People who lived in that horse shoe which encompassed the North Pole; the Septentrion country. Can we give account of that? Yes or no? Not you, because you are all asleep. I'm positive it is true because I'm awakened. Deny it? I do not deny it! If you all think I'm nuts, I don't mind, but I have to give testimony at any cost, I have to tell the truth always.

¿En qué me baso para afirmar esto? ¡En la consciencia despierta! ¿Me consta? ¡Sí me consta! Y si Uds. Aceptan la doctrina de la reencarnación, tanto mejor. Obviamente, yo estuve reencarnado en esa raza y como quiera que estoy despierto no olvido los procesos evolutivos e involutivos de la misma. Por tal razón, doy testimonio ante Uds. A sabiendas de que están dormidos, pero debo depositar todos esos datos que necesitan para que vayan despertando.

¿Cómo se multiplicaba aquella raza? ¿Cómo se reproducía? No es como decía la maestra Blavatsky, que lo hacían en forma asexuada, que no necesitaban de sexo. Errónea tal afirmación, porque la fuerza de Maha-Choan, la energía creadora del Tercer Logos, fluye arrolladora en todo lo que ha sido es y será. El género de reproducción era fisíparo, era en forma sexual diferente, se dividían los organismos como se dividen las células vivas. Bien saben los estudiantes de Biología cómo se divide la célula orgánica: el citoplasma con un pedazo de núcleo se aparta, eso no lo ignoran.

Desde entonces el proceso fisíparo quedó en la sangre y sigue realizándose en nuestras células por millones. ¿No es eso cierto? ¿Quién se atreve a negarlo? ¡Presento hechos! ¿Creen acaso que ese proceso celular no tiene una raíz, un origen? Si así lo pensaran sería absurdo, porque no hay una causa sin efecto ni efecto sin causa. Así que hemos heredado eso. ¿De quién? De los hombres de la primera raza. El organismo desprendido podía seguir desarrollándose gracias a que proseguía captando, acumulando, protoplasma del ambiente circundante.

*Más tarde surgieron los **Hiperbóreos** de quienes habla Federico Nietzsche. Gentes que vivieron en esa herradura que circundan el Polo Norte; país del Septentrion. ¿Nos consta eso? ¿Sí o no? A ustedes no, porque están dormidos. A mí sí me consta porque estoy despierto. ¿Negarlo? ¡No lo niego! Si me consideran loco, considérenme, pero tengo que dar testimonio cueste lo que cueste, tengo que decir la verdad siempre.*

The Hyperboreans also existed; they were not as gelatinous as the Protoplasmatic race. When talking like this, I am not referring to the soul cell of Haeckel and his partisans with their absurd theories.

Now I want to refer myself in an emphatic manner to that Hyperborean race derived from the Protoplasmatic race. Hyperboreans were the most psychic race and sexually reproduced themselves in the form of budding. Have you ever seen corals on the cliffs of the stormy ocean? From one coral buds another one and from that another and another. There are plants which, by budding, continue multiplying, the same thing happened with the Hyperborean. Certain buds contained in the father/mother controlled the sexual power until the bud detached away and gave origin to a new creature. That was the Hyperborean way of reproduction.

Finally, this race sank into the depths of the stormy Pacific Ocean through millions of years of involutions and evolutions of this prolific Nature.

Then, from the depths of the seas, a gigantic continent emerged: Lemuria, which covered all of the Pacific Ocean. It was right there where for the first time, the human race sat down on the crust of Earth. The Lemurian continent appeared, not by spontaneous generation as Epicure and his followers believed, nor by natural selection (this theory has risen to the category of a creator god; wonderful rhetoric has formed from an absurdity, no?). So how did it surge? In what way?

When the arboreal men crystallized into human bodies, they took on a solid form, giving birth to the Lemurian Hermaphrodite, the same way that they are symbolized on the gigantic sculptures of Tula, Hidalgo in Mexico. They walked on the face of Earth. At the beginning, they reproduced themselves by detaching an egg cell from their organism and this evolved to give origin to a new creature.

Los Hiperbóreos también existieron, ya no fueron tan gelatinosos como los protoplasmáticos. Al hablar así, no me estoy refiriendo a la célula alma de Haeckel y sus secuaces con sus teorías absurdas.

Ahora quiero referirme en forma enfática a esa raza hiperbórea que derivara de la protoplasmática. Fueron los hiperbóreos una raza más psíquica que se producía por sexualidad en forma de brotación. ¿Han visto ustedes los corales en los acantilados del borrascoso océano? De un coral sale otro y de ese, otro y otro. Hay plantas que mediante sus brotes siguen multiplicándose, así también sucedió con los hiperbóreos. Ciertos brotes aparecidos en el Padre-Madre operaban la fuerza sexual hasta que se desprendiera ese brote y diera origen a una nueva criatura. Ese era el modo de reproducción de los hiperbóreos.

Al fin, esta raza se sumergió allá en el fondo del borrascoso Océano Pacífico a través de millones de años de evoluciones e involuciones de esta Naturaleza fecunda.

Del fondo de los mares surgió posteriormente un gigantesco continente: la Lemuria, que cubría todo el Océano Pacífico. Fue allí donde por primera vez la raza humana se acentó sobre la costra dura de la Tierra. Apareció el continente Lemur, no por generación espontánea, como creyera un Epicuro y sus secuaces, ni por selección natural, elevada esta teoría a la categoría de un dios creador, maravillosa retórica que se ha hecho de lo absurdo, ¿no? ¿Cómo surgió? ¿De qué manera?

Al cristalizar los arbóreos sus humanos cuerpos, tomaron dura forma, pariendo a los hermafroditas lemures, así como están simbolizados en las gigantescas esculturas de Tula, Hidalgo México. Caminaron sobre la faz de la Tierra. En un principio se reproducían desprendiendo de su organismo una célula huevo y ésta se desenvolvía para dar origen a una nueva criatura.

That was the epoch in which the phallus and the uterus had not yet been developed, it was the epoch in which the lingam-yoni was germinating. It was the epoch in which the ovary had not yet developed.

Time passed in Lemuria and the system of reproduction by gemmation appeared. Such a system amazed everybody in that epoch. The ovary received a fecundating cell, called the zoo sperm, in such a way that when the ova detached from the ovary of a hermaphrodite, it was already previously fecundated.

When the ova came into existence, after some time it opened by itself from fecundation and a new creature emerged. That is why the Nahuas used to say: "The children of the third sun transformed themselves into birds". This was a wise assertion from the ancient Nahua's culture.

But as the end of Lemuria approached, in the third or fourth subrace and so on, human beings divided into opposite sexes, and cooperation was then necessary in order to create.

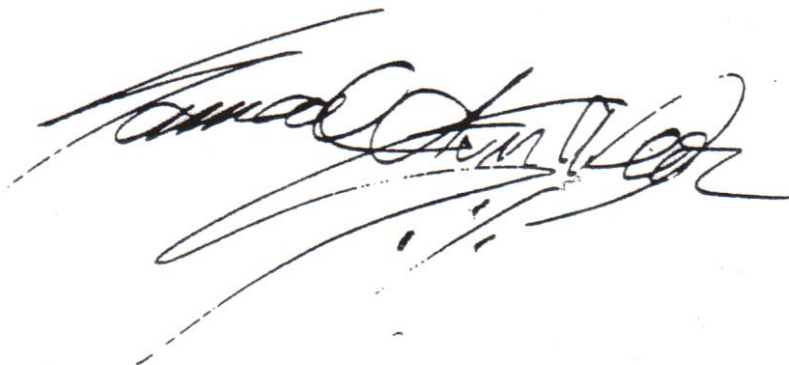
The system of cooperation in order to create comes from Lemuria. It is obvious that an ovaric egg fertilized by a cell is necessary. Only in this way, through the union of a fertilizing cell with an ova, may the original cell come out with the 48 chromosomes which we carry within our interior (and in which the 48 laws of our creation are represented).

Esa es la época en la que el phalo y el uterus aún no habían sido formados era la época en la que el lingam-yoni estaba germinando. Era la época en que el ovario no se había desarrollado.

Los tiempos pasaron en la Lemuria y apareció el sistema de reproducción por gemación. Tal sistema asombró en aquella época. El ovario recibía una célula fecundante, es decir, un zoospermo, de manera que cuando aquel huevo se desprendía del ovario de un hermafrodita, ya iba fecundado previamente.

Al venir a la existencia el huevo, se abría después de cierto tiempo de fecundación y de ahí salía una nueva criatura. Por eso es que los nahoas decían: "Los hijos del tercer sol se transformaron en pájaros". Sabia aseveración de la antigua cultura nahoa.

Pero acercado el final de la Lemuria, en la tercera o cuarta subraza y en adelante, los seres humanos se dividieron en sexos opuestos, fue necesaria entonces la cooperación para crear. El sistema de cooperación para crear viene de la Lemuria. Es claro que se necesita un huevo ovárico fertilizado por una célula. Sólo así, en la unión de una célula fertilizante con un óvulo, puede surgir la célula original con los 48 cromosomas que en forma indiscutible llevamos en nuestro interior y en los cuales están representadas las 48 leyes de nuestra creación.



PEACE

Peace never comes through the mind because it doesn't belong to the mind. Peace is the delicious perfume of the tranquil heart.

Peace is not a matter of projects, International Police, U.N., O.A.S., International Treatises, or invading armies fighting on behalf of peace.

If we really want true peace, we must learn to live like a warden [or watchman] in times of war, always alert and vigilant, with a ductile and quick mind, because peace is not a matter of romantic fantasies or a matter of beautiful dreams.

If we don't learn to live in an alert state from moment to moment, then the path to peace turns out to be impossible, narrow and, after becoming extremely difficult, winds up at last on a dead end street.

It is necessary to understand, it is urgent to know that the authentic peace of a tranquil heart is not a house in which a wholesome virgin is happily waiting for us. Peace is not a goal, a place, etc. To pursue peace, to seek for it, to make projections about it, to fight on its behalf, to make propaganda about it, to establish organizations to work for it, etc., is totally absurd because peace doesn't belong to the mind. Peace is the wonderful perfume of the tranquil heart.

Peace cannot be bought or sold nor can it be achieved with pacification systems, special controls, police, etc.

LA PAZ

La Paz no suele venir a través de la mente porque no es de la mente. La Paz es el perfume delicioso del corazón tranquilo.

La Paz no es cosa de proyectos, policía internacional, O.N.U., O.E.A., tratados internacionales o ejércitos invasores que peleen en nombre de la paz.

Si realmente queremos paz verdadera, debemos aprender a vivir como el vigía en época de guerra, siempre alertas y vigilantes, con la mente pronta y dúctil, porque la paz no es cuestión de fantasías románticas o cuestión de sueños bonitos.

Si no aprendemos a vivir en estado de alerta de momento en momento, entonces el camino que conduce hacia la paz se torna imposible, estrecho y después de ponerse extremadamente difícil va a desenvocar por último en un callejón sin salida.

Es necesario comprender, es urgente saber que la paz auténtica del corazón tranquilo no es una casa a donde podemos llegar y donde nos aguarde alegremente una doncella hermosa. La paz no es una meta, un lugar, etc. Perseguir la paz, buscarla, hacer proyectos sobre ella pelear en nombre de ella, hacer propaganda sobre ella, fundar organismos para trabajar por ella. etc., es totalmente absurdo porque la paz no es de la mente. La paz es el perfume maravilloso del corazón tranquilo.

La paz no se compra ni se vende ni se logra con el sistema de apaciguamientos, controles especiales, policía, etc.

In some countries, the national army is in the countryside destroying towns, killing people and executing suspected bandits, all of this is supposedly in the name of peace. The result of such proceedings is the multiplication of barbarism. Violence originates more violence. Peace cannot be conquered, peace cannot be the result of violence.

Peace only comes to us when we dissolve the I when we destroy within ourselves all the psychological factors which produce wars. If we want peace we have to contemplate, we have to study, we have to see the total picture and not just one corner of it.

Peace is born in us when we have radically changed in an intimate way. That question regarding controls, pro-peace organizations, pacifications, etc., they are isolated details, points in the ocean of life, isolated fractions of the total frame of existence that never can resolve the problem of peace in a radical, total and definitive form.

We should see the whole picture in its entire form, the problem of the world is the problem of the individual; if the individual doesn't have inner peace; then society and the world will inevitably live in war.

School, College and University teachers must work in favor of peace unless they love barbarism and violence. It is urgent, it is indispensable, to show the students (boys and girls) of the new generation about the route to follow, the intimate path able to lead us with entire exactness to the authentic peace of the tranquil heart.

People don't really know how to understand what indeed inner peace is and they only want to come across no one in their way, not to be hindered, not to be bothered, even when they take, by themselves on their own account and risk, the right to be a hindrance and to bother and to bitter everyone else's life.

En algunos países, el ejército nacional anda por los campos destruyendo pueblos, asesinando gentes y fusilando a supuestos bandidos, todo esto dizque en nombre de la paz. El resultado de semejante proceder es la multiplicación de la barbarie. La violencia origina más violencia. La paz no se puede conquistar, la paz no puede ser el resultado de la violencia.

La paz sólo adviene a nosotros cuando disolvemos el Yo, cuando destruimos dentro de nosotros mismos todos los factores psicológicos que producen guerras. Si queremos paz, tenemos que contemplar, tenemos que estudiar, tenemos que ver el cuadro total y no únicamente el rincón del mismo.

La paz nace en nosotros cuando hemos cambiado radicalmente en forma íntima. La cuestión de controles, organismos pro-paz, apaciguamientos, etc., son detalles aislados, puntos en el océano de la vida, fracciones aisladas del cuadro total de la existencia que jamás pueden resolver el problema de la paz en su forma radical, total y definitiva.

Debemos mirar el cuadro en su forma completa; el problema del mundo es el problema del individuo; si el individuo no tiene paz en su interior, la sociedad, el mundo, vivirá en guerra inevitablemente.

Los maestros y maestras de escuela, colegios y universidades deben trabajar por la paz a menos que amen la barbarie y la violencia. Es urgente, es indispensable, se-alar a los alumnos y alumnas de la nueva generación del derrotero a seguir, el camino íntimo que puede conducirnos con entera exactitud a la paz auténtica del corazón tranquilo.

Las gentes no saben comprender realmente lo que verdaderamente es la paz interior y sólo quieren que nadie se les atraviese en su camino, que no se les estorbe, que no se les moleste, aún cuando ellos se tomen por su propia cuenta y riesgo el derecho de estorbar y de molestar y de amargar la vida a sus semejantes.

People have never experienced true peace and they only have absurd opinions, romantic ideals and mistaken concepts about it.

For thieves, peace would be the bliss to be able to steal freely, without the police getting in their way. For the smugglers, peace would be to be able to smuggle everywhere without the authorities to obstruct them from doing so. For the starvation speculators, peace would be to sell high prices, exploiting left and right without the official inspectors forbidding them from doing so. For prostitutes, peace would be to be able to enjoy sex in their beds of pleasure and to exploit freely all the men without the health or police authorities intervention of any kind in their lives.

Everyone forms in his own mind fifty thousand absurd fantasies about peace. Each one pretends to build an egoistic wall of false ideas, beliefs, opinions and absurd concepts around him/herself regarding what peace is.

Each one wants peace his own way according to his whims, his tastes, his habits, his mistaken customs, etc. Each one wants to enclose themselves within a fantastic protective wall, with the whole purpose being to live his/her own mistakenly conceived peace. People struggle for peace, they want it, they aim for it, but they don't know what peace is. People only want to not be bothered, for everyone to do (very tranquil and at his own pace) his own devilish things, that is what peace means for them.

It doesn't matter what kind of devilish things people do, each one believes what they do is okay. People find justifications even to perpetrate the worst crimes. If the drunkard is sad, he drinks because he is sad. If the drunkard is happy he drinks because he is happy. The drunkard always justifies the vice of alcohol. That is how people are. For every crime committed, they find a justification, nobody considers himself a pervert, and everybody presumes themselves to be fair and honorable.

Las gentes jamás han experimentado la paz verdadera y sólo tienen sobre ésta, opiniones absurdas, ideales románticos, conceptos equivocados.

Para los ladrones, la paz sería la dicha de poder robar impunemente, sin que la policía se les atravesara en su camino. Para los contrabandistas, la paz sería poder meter contrabando en todas partes sin que las autoridades se lo impidiesen. Para los hambreadores del pueblo, la paz sería vender bien caro explotando a diestra y siniestra sin que los inspectores oficiales del gobierno se lo prohibieran. Para las prostitutas, la paz sería gozar en sus lechos de placer y explotar a todos los hombres libremente sin que las autoridades de salubridad o de policía interviniesen en sus vidas.

Cada cual se forma en su mente cincuenta mil fantasías absurdas sobre la paz. Cada cual pretende levantar a su alrededor un muro egoista de ideas falsas, creencias, opiniones y absurdos conceptos de lo que es la paz.

Cada uno quiere paz a su modo, de acuerdo a sus antojos, a sus gustos a sus hábitos, costumbres equivocadas, etc. Cada cual quiere autoencerrarse dentro de un muro protector, fantástico, con el propósito de vivir su propia paz equivocadamente concebida. La gente lucha por la paz, la desea, la quiere, pero no sabe que cosa es la paz. Las gentes sólo quieren que no se les estorbe, poder hacer cada cual sus diabluras muy tranquilamente, y a sus anchas. Eso es lo que llaman paz.

No importa que diabluras haga la gente, cada cual cree que lo que hace es bueno. Las gentes encuentran justificación hasta para los peores delitos. Si el borracho está triste bebe porque está triste. Si el borracho está alegre bebe porque está alegre. El borracho siempre justifica el vicio del alcohol. Así son todas las gentes. Para todo delito encuentran justificación, nadie se considera perverso, todos presumen de justos y honrados.

There are many vagabonds who erroneously assume that peace is to be able to live without working (very tranquil and without any kind of efforts) in a world full of marvelously romantic fantasies. There are millions of opinions and mistaken concepts regarding peace. In this painful world in which we live, everyone seeks his fantastic peace, the peace of his opinions. People want to see in the world the peace of his dreams, his own special kind of peace, although everyone carries within himself in his interior, the psychological factor which produces wars and enmities of every kind.

In these times of world crisis, anyone who wants to become famous establishes pro-peace organizations, makes some propaganda and becomes a peace knight (defender). We must not forget that many "wise" politicians have won the Nobel Peace Prize even when they had a whole cemetery on their own account and they had secretly ordered many persons to be killed when they saw themselves in danger of being eclipsed.

There exists also true teachers of humankind, who sacrifice themselves teaching the dissolution of the "I" doctrine everywhere around Earth. These teachers know by own experience that only by dissolving the Mephistopheles we carry within, adverts to us the peace of heart. As long as within each individual there exists: hatred, greed, envy, jealousy, the acquisitive desire, ambition, anger, pride, etc., there will inevitably be wars. We know many people around the world who presume that they have found peace.

When we have studied in depth those persons, we have been able to evince that they don't even remotely know anything about peace and that they only have enclosed themselves within a solitary and counseling habit or within some special belief, etc., but indeed such persons have not even remotely experienced what the true peace of the tranquil heart is. In reality those futile people only have fabricated an artificial peace which, by ignorance, they mix up with the authentic peace of the heart.

Existen muchos vagabundos que suponen equivocadamente que paz es poder vivir sin trabajar, muy tranquilamente y sin esfuerzo alguno en un mundo lleno de fantasías románticas maravillosas. Sobre la paz existen millones de opiniones y conceptos equivocados. En este mundo doloroso en que vivimos cada cual busca su fantástica paz, la paz de sus opiniones. La gente quiere ver en el mundo la paz de sus sue-os, su tipo especial de paz, aunque dentro de sí mismas cada cual lleve en su interior los factores psicológicos que producen guerras, enemistades de todo tipo.

Por estos tiempos de crisis mundial todo el que quiere hacerse famoso funda organizaciones pro-paz, hace propaganda y se convierte en paladín de la paz. No debemos olvidar que muchos políticos "zorros" se han ganado el premio Nobel de la Paz aun cuando tengan por su cuenta todo un cementerio y que en una u otra forma hayan mandado a asesinar secretamente a muchas personas cuando se han visto en peligro de ser eclipsados.

Existen tambien verdaderos maestros de la humanidad que se sacrifican enseando en todos los lugares de la Tierra, la Doctrina de la disolución del Yo. Estos maestros saben por experiencia propia que sólo disolviendo el Mefistófeles que llevamos dentro adviene a nosotros la paz del corazón. Mientras existan dentro de cada individuo el odio, la codicia, la envidia, los celos, el espíritu adquisitivo, la ambición, la ira, el orgullo, etc., habrá guerras inevitablemente. Conocemos a mucha gente en el mundo que presumen de haber encontrado la paz.

Cuando hemos estudiado a fondo a esas personas, hemos podido evidenciar que ni remotamente conocen la paz y que sólo se han encerrado dentro de algøen hábito solitario y consolador, o dentro de alguna creencia especial, etc., mas realmente dichas personas no han experimentado ni remotamente lo que es la verdadera paz del corazón tranquilo. Realmente esas pobres gentes sólo se han fabricado una paz artificiosa que en su ignorancia confunden con la auténtica paz del corazón.

It is absurd to find peace within the mistaken walls of our prejudices, beliefs, preconcepts, desires, habits, etc.

As long as the psychological factors which produce enmities, dissensions, problems, wars, etc., within people prevail, there will never be true peace.

Authentic peace comes from legitimate beauty, wisely comprehended.

The beauty of the tranquil heart exhales the delicious perfume of true inner peace. It is urgent to comprehend the beauty of friendship and the perfume of courtesy.

It is urgent to comprehend the beauty of language. It is necessary that our words carry in themselves the substance of sincerity. We must never use arrhythmic, inharmonic, gross, and absurd words.

Each word must be a perfect symphony, each phrase must be full of spiritual beauty. It is so evil to talk when one must be quiet, as it is to be quiet when one must talk. There are delictuous silences and there are infamous words.

Sometimes to talk is a crime, sometimes to be quiet is also a crime. One should speak when one must speak and be quiet when one should be quiet.

Let's not play with the word because it is a serious responsibility. Every word must be weighed before articulating it, because each word may produce in the world much usefulness and a lot of unusefulness, a lot of benefit and a lot of harm.

Es absurdo encontrar la paz dentro de los muros equivocados de nuestros prejuicios, creencias, preconceptos, deseos, hábitos, etc.

Mientras dentro de la gente existan los factores psicológicos que producen enemistades, disensiones, problemas, guerras, no habrá paz verdadera. La paz auténtica viene de la belleza legítima, sabiamente comprendida.

La belleza del corazón tranquilo exhala el perfume delicioso de la verdadera paz interior. Es urgente comprender la belleza de la amistad y el perfume de la cortesía.

Es urgente comprender la belleza del lenguaje. Es necesario que nuestras palabras lleven en sí mismas las substancias de la sinceridad. No debemos usar jamás palabras arrítmicas, inarmónicas, groseras, absurdas.

Cada palabra debe ser una perfecta sinfonía, cada frase debe estar llena de belleza espiritual. Es tan malo hablar cuando se debe callar, como callar cuando se debe hablar. Hay silencios delictuosos y hay palabras infames.

Hay veces que hablar es un delito, hay veces que callar es también un delito. Uno debe hablar cuando debe hablar y callar cuando debe callar.

No juguemos con la palabra porque ésta es de grave responsabilidad. Toda palabra debe ser sopesada antes de articularse porque cada palabra puede producir en el mundo, mucho de útil y mucho de inútil, mucho beneficio, mucho daño.

We must watch our gestures, our manners, our dress and all acts of every kind. So that our gestures, that our dress, our way of sitting at the table, our behavior when eating, our way of treating people in the living room, in the office, in the street, etc., can be all the time full of beauty and harmony.

It is necessary to comprehend the beauty of kindness, to feel the beauty of good music, to love the beauty of creative art, **to refine our way of thinking, feeling and acting.**

Supreme beauty can only be born in us when the "I" has died in a radical, total and definitive form.

We are ugly, horrible and loathsome, as long as we have inside (and well alive) the psychological "I". Within us, beauty in integral form is impossible as long as the pluralized "I" exists.

If we want an authentic peace, we must reduce the "I" to cosmic dust. Only this way there will be inner beauty. From that beauty will be born in us the enchantment of love and the true peace of the tranquil heart.

Creative peace brings order within oneself, eliminates confusion and fill us with legitimate happiness.

It is necessary to know that the mind cannot comprehend what true peace is. It is urgent to understand that the peace of the tranquil heart doesn't come to us through efforts or by the fact of belonging to some kind of society or organization dedicated to do propaganda for peace.

Debemos cuidar nuestros gestos, modales, vestuario y actos de toda especie. Que nuestros gestos, que nuestro vestido, modo de sentarnos a la mesa, manera de comportarnos al comer, forma de atender a las personas en la sala, en la oficina, en la calle, etc., que estén siempre llenos de belleza y armonía.

*Es necesario comprender la belleza de la bondad, sentir la belleza de la buena música, amar la belleza del arte creativo, **refinar nuestra manera de pensar, sentir y obrar.***

La suprema belleza sólo puede nacer en nosotros cuando ha muerto el Yo en forma radical, total y definitiva.

Nosotros somos feos, horribles, asquerosos mientras tengamos dentro y bien vivo al Yo Psicológico. La belleza en forma íntegra es imposible en nosotros mientras exista el Yo pluralizado.

Si queremos paz auténtica debemos reducir al Yo a polvareda cósmica. Sólo así habrá en nosotros belleza interior. De esa belleza nacerá en nosotros el encanto del Amor y la verdadera paz del corazón tranquilo.

La paz creadora trae orden dentro de uno mismo, elimina la confusión y nos llena de legítima felicidad.

Es necesario saber que la mente no puede comprender lo que es la verdadera paz. Es urgente entender que la paz del corazón tranquilo no llega a nosotros mediante el esfuerzo o por el hecho de pertenecer a alguna sociedad u organización dedicada a hacer propaganda de paz.

Authentic peace advents to us in a natural and simple form when we reconquer innocence in the mind and in the heart, when we become like delicate and beautiful children, sensitive to all the wholesome as well as to all the ugly, to all the good as well as to all the bad, to all the sweet as well as to all the bitter. It is necessary to reconquer the lost infancy in the mind as well as in the heart.

Peace is something immense, comprehensive, infinite, it is not something made up by the mind, it cannot be the result of a whim, nor the product of an idea. Peace is an atomic substance which is beyond good and evil, a substance which is beyond any moral, a substance which emanates from the Absolute entrails in themselves.

FUNDAMENTAL EDUCATION
Samael Aun Weor

La paz auténtica adviene a nosotros en forma totalmente natural y sencilla cuando reconquistamos la inocencia en la mente y en el corazón, cuando nos volvemos como niños delicados y bellos, sensibles a todo lo hermoso como a todo lo feo, a todo lo bueno como a todo lo malo, a todo lo dulce como a todo lo amargo. Es necesario reconquistar la infancia perdida, tanto en la mente como en el corazón.

La Paz es algo inmenso, extenso, infinito, no es algo formado por la mente, no puede ser el resultado de un capricho ni el producto de una idea. La paz es una substancia atómica que está más allá del bien y del mal, una substancia que está más allá de toda moral, una substancia que emana de las entrañas mismas del absoluto.

EDUCACION FUNDAMENTAL
Samael Aun Weor

GNOSIS TEST # 10

Public Chamber

1 - V.M. Samael could verify those who were bottled in the dogma of evolution, and these schools were:

2 - What constitutes the mechanic axle of the whole of nature?

3 - What must a person do in order to develop all his/her possibilities and convert him/herself into a real man or woman?

4 - "If the grain doesn't die, the seed doesn't germinate". This means that:

5 - What is the purpose of the Revolutionary Ethics taught in the Gnostic Schools?

6 - The Revolution of Consciousness has 3 factors perfectly defined, and this are:

1 -

2 -

3 -

7 - Death is a matter of:

8 - Birth is a matter of:

9 - What is Sacrifice for Humankind:

10 - "An insignificant mollusk develops, and from it, other living species come, through the process of selection, until it reaches the stage of a Man" This theory is known with the name of:

11 - Why does Master Samael think scientists don't know anything about life and death, nor where we come from, nor where we are going?

12 - Jot down the names of the RACES that until now, have populated this planet.

1-

2-

3-

4-

5-

Send your answered test to Fax #: (804)282-4052 or mail it to the P.O. BOX in the front cover of the Lesson. If you think this service is worth a donation, please do it. Make a check or money order made out to: American Gnostic Association of Virginia.

TEST DE GNOSIS # 10

Cámara Publica

1 - El V.M. Samael pudo verificar quiénes estan embotellados en el dogma de la evolución, y estas Escuelas son:

2 - ¿Qué es lo que constituye el eje mecánico de toda la naturaleza?

3 - ¿Qué debe hacer una persona para desarrollar todas sus posibilidades y convertirse en Hombre o Mujer verdadero?

4 - "Si el grano no muere, la semilla no germina". Esto significa, que:

5 - ¿Cuál es el propósito de la Etica Revolucionaria ense-ada en las Escuelas Gnósticas?

6 - La Revolución de la Consciencia tiene 3 factores perfectamente definidos, y estos son:

1 -

2 -

3 -

7 - Morir es cuestión de:

8 - Nacer es cuestión de:

9 - Sacrificio por la humanidad es:

10 - "Un molusco insignificante se va desarrollando y de él salen otras especies vivientes mediante el proceso de selección, hasta llegar al hombre" Esta teoría se conoce con el nombre de:

11 - ¿Por qué cree Ud. que los científicos no saben nada de la vida ni de la muerte, ni de dónde vanimos ni para dónde vamos, ni mucho menos cuál es el objeto de la existencia?

12 - Escriba los nombres de las Razas que hasta ahora han poblado el Planeta Tierra.

1-

2-

3-

4-

5-

Envíe sus respuestas al FAX #: (804)282-4052 o envíelo al PO BOX de la página del frente. Si Ud cree que este servicio merece una donación, por favor hágalo, con un cheque o money order a nombre de American Gnostic Association of Virginia.

GNOSIS TEST # 10

Public Chamber

1 - V.M. Samael could verify those who were bottled in the dogma of evolution, and these schools were: **The Materialistic school just as much as the Spiritualistic schools**

2 - What constitutes the mechanic axle of the whole of nature?

The Laws of Evolution and Involution.

3 - What must a person do in order to develop all his/her possibilities and convert him/herself into a real man or woman?

To enter onto the path of the Revolution of the Consciousness.

4 - "If the grain doesn't die, the seed doesn't germinate". This means that:

The death of the Ego, the myself, is necessary and urgent in order for the Man to be born in us.

5 - What is the purpose of the Revolutionary Ethics taught in the Gnostic Schools?

Only with these Ethics is it possible to achieve the death of the Ego.

6 - The Revolution of Consciousness has 3 factors perfectly defined, and this are:

- 1 - **Death**
- 2 - **Birth**
- 3 - **Sacrifice for humankind.**

7 - Death is a matter of:

Revolutionary Ethics and the dissolution of the "I"

8 - Birth is a matter of:

Sexual Transmutation. This corresponds to Transcendental Sexology.

9 - What is Sacrifice for Humankind:

Conscious Universal Charity.

10 - "*An insignificant mollusk develops, and from it, other living species come, through the process of selection, until it reaches the stage of a Man*" This theory is known with the name of:

The Theory of the Natural Selection of Species.

11 - Why does Master Samael think scientists don't know anything about life and death, nor where we come from, nor where we are going?

Simply because they have their Consciousness asleep.

12 - Jot down the names of the RACES that until now, have populated this planet.

1- Polar, 2- Hyperborean, 3- Lemur, 4- Atlantian, 5- Our actual race.

TEST DE GNOSIS # 10

Cámara Pœblica

1 - *El V.M. Samael pudo verificar quiénes estan embotellados en el dogma de la evolución, y estas Escuelas son:* **Tanto las Escuelas Materialistas como las Espiritualistas.**

2 - *¿Qué es lo que constituye el eje mecánico de toda la naturaleza?*

Las Leyes de la Evolución y la Involución.

3 - *¿Qué debe hacer una persona para desarrollar todas sus posibilidades y convertirse en Hombre o Mujer verdadero?*

Entrar por el camino de la Revolución de la Consciencia.

4 - *"Si el grano no muere, la semilla no germina". Esto significa, que:*

Es necesario, es urgente que muera el Ego, el Mí mismo, para que nazca el Hombre.

5 - *¿Cuál es el propósito de la Etica Revolucionaria ense-ada en las Escuelas Gnósticas?*

Sólo con élla es posible lograr la muerte del Ego.

6 - *La Revolución de la Consciencia tiene 3 factores perfectamente definidos, y estos son:*

- 1 - **Morir**
- 2 - **Nacer**
- 3 - **Sacrificio por la humanidad.**

7 - *Morir es cuestión de:*

Etica Revolucionaria y disolución del "Yo"

8 - *Nacer es cuestión de:*

Transmutación sexual. Esto corresponde a la Sexología Trascendental.

9 - *Sacrificio por la humanidad es:*

Caridad Universal Consciente.

10 - *"Un molusco insignificante se va desarrollando y de él salen otras especies vivientes mediante el proceso de selección, hasta llegar al hombre" Esta teoría se conoce con el nombre de:*

La Teoría de Selección de las Especies.

11 - *¿Por qué cree Ud. que los científicos no saben nada de la vida ni de la muerte, ni de dónde vanimos ni para dónde vamos, ni mucho menos cuál es el objeto de la existencia?*

Sencillamente por que tienen la Consciencia dormida

12 - *Escriba los nombres de las Razas que hasta ahora han poblado el Planeta Tierra.*

1- Polar, 2- Hiperbórea, 3- Lemur, 4- Atlante, 5- Notra raza actual.